



FLATS

Règlement intérieur de l'appart-hôtel

Rules of the aparthotel

INTERDICTION DE FUMER

Tous les appartements et immeubles sont non-fumeurs. Il est strictement interdit de fumer dans l'appartement ou dans l'immeuble.

Toute personne ne respectant pas cette règle se verra facturer des frais de nettoyage de 250€.

NON-SMOKING POLICY

All flats and buildings are non-smoking. It's strictly forbidden to smoke inside the apartment or inside the building.

If smoking occurs during your stay a 250€ cleaning fees will be billed to your account.

DEGRADATIONS & PROPRETE

En réservant chez nous, vous assumez l'entière responsabilité de toutes les personnes dans votre groupe. Tous dommages causés par les cigarettes ou autres raisons, seront facturés sur la carte de crédit fournie à la réservation, avec un minimum de 100€.

Si le personnel d'entretien se plaint de la saleté de votre appartement, des frais de nettoyage supplémentaires peuvent vous être facturés de 50 à 150€.

DEGRADATION & CLEANLINESS

By your reservation, you assume the entire responsibility of all persons in your group. Any damage caused by cigarettes or other reasons, will be charged on the credit card provided at the reservation, with a minimum of 100 €.

If our cleaning staff complaints about your apartment being too dirty, some extra cleaning fees may be billed to you from 50 to 150€.

PERTE DE CLES

Pendant votre séjour, vous avez un jeu de clés vous donnant un accès libre à l'immeuble et votre appartement. En cas de perte de ces clés, la copie des clés sera facturée 20€.

LOSS OF KEYS

During your stay, you are given a set of keys allowing you free access to the building and to your room. In case of loss, the repair will be charged 20,00 €

ARRIVEE & DEPART

Les chambres sont disponibles à partir de 14.00 et doivent être libérés à 10.00 du matin le matin de votre départ.

Toute arrivée avant l'heure prévue doit être demandée à l'avance.

ARRIVAL & DEPARTURE

Rooms are available from 2.00 PM and must be vacated by 10.00 AM the morning of your departure.

All arrivals before the original check in time must be asked before arrival.

ACCES AUX APPARTEMENTS

La réception n'est pas ouverte 24 heures sur 24.

Le bureau est ouvert du lundi au vendredi de 8.30 à 16h30.

Toutes les arrivées en dehors de cet horaire sont possibles grâce à un sas à clés. Vous recevrez les informations avant votre arrivée.

ACCESS TO APARTMENTS

Please note that the reception is not open 24 hours a day.

The office is open from Monday to Friday from 8.30am till 4.30pm.

For any arrivals outside that schedule, there is an access to a key-area. You will receive the information before your arrival.

PAIEMENTS

Un acompte de 30% est prélevé de votre carte de crédit 7 jours avant votre arrivée.

Le solde restant est à payer au début de votre séjour.

Vous pouvez aussi payer par virement ou par cash au bureau.

PAYMENTS

A deposit of 30% is taken from the credit card seven days prior arrival.

The amount left due will be paid at the beginning of your stay.

It's also possible to pay via a bank transfer or by cash at the office.

NUISANCES

Dans un souci de bon-vivre, il est important de respecter le séjour des autres clients. Essayez de ne pas claquer les portes ni de faire trop de bruit.

NUISANCES

To respect the stay of other guests, be careful not to slam doors or make too much noise.

OBJETS DE VALEUR

L'hôtel n'est pas responsable pour la perte ou le vol de vos affaires personnelles.

Assurez-vous d'avoir bien fermé la porte de votre appartement à clé avant de partir.

VALUABLE OBJECTS

The hotel is not responsible for lost or stolen items.

Please ensure that you have locked your room before leaving.

ANIMAUX

Les petits animaux de compagnies sont autorisés. Nous demandons 50€ de frais supplémentaire par animal.

ANIMALS

Pets are allowed in the property. We ask extra fees of 50€ per animal

GARAGE

Il est possible de réserver une place de parking pour le prix de 12€ par nuit, 75€ pour 7 nuitées et 150€ pour 30 nuitées.

L'hôtel décline toute responsabilité concernant des vols ou dommages causés aux voitures et ne peut être tenu responsable des préjudices causés par un tiers. L'hôtel décline également toute responsabilité quant aux dommages provoqués par un employé de l'hôtel sauf preuve de négligence ou de mauvaise conduite.

GARAGE

It's possible to book a parking spot for the price of 12€ per night, 75€ for 7 nights and 150€ for 30 nights.

The hotel cannot be held responsible for theft or damage caused to the car or its contents. Damages causes to third parties is at your own risk. The hotel declines responsibility for damage caused to the car by hotel employees except in cases proven to be the result of gross negligence or wilful misconduct.

Nous rappelons à nos clients que les règles de l'appart-hôtel s'appliquent à tous les réservations.

En acceptant de louer un appartement au prix indiqué, vous acceptez les conditions spéciales et les règles de l'hôtel.

We remind our guests that the rules of the hotel apply to all bookings.

By booking a flat at indicated price, you Accept special conditions and the rules of the hotel.